

Αναστασία
Αμπάτη

Ειρήνη
Παθιάκη

Λέλια
Παντελόγλου

Γιώργος
Σιμόπουλος

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Γ΄

Μέθοδος εκμάθησης της ελληνικής
ως ξένης γλώσσας

Επίπεδο B2

ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΩΝ
[Με ανθολόγηση κειμένων]

Επιστημονική επιμέλεια
Σπύρος Α. Μοσχονάς

Εικονογράφηση
Χρήστος Παπανίκος



Θέση υπογραφής δικαιούχων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας,
εφόσον η υπογραφή προβλέπεται από τη σύμβαση.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις της ελληνικής νομοθεσίας (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως άνευ γραπτής αδειάς του εκδότη η κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό ή άλλο) αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

Εκδόσεις Πατάκη – Εκπαίδευση

Αναστασία Αμπάτη, Ειρήνη Παθιάκη, Λέλια Παντελόγλου, Γιώργος Σιμόπουλος,
Ελληνικά Γ' – Τετράδιο Εργασιών (με ανθολόγηση κειμένων)

Επιστημονική επιμέλεια: Σπύρος Α. Μοσχονάς

Εικονογράφηση: Χρήστος Παπανίκος

Υπεύθυνος έκδοσης: Βαγγέλης Μπακλαβάς

Σελιδοποίηση: Χριστίνα Κωνσταντινίδου

Διορθώσεις: Νάντια Κουτσουρούμπα

Copyright© Σ. Πατάκης Α.Ε.Ε.Δ.Ε. (Εκδόσεις Πατάκη), Α. Αμπάτη, Ε. Παθιάκη,

Λ. Παντελόγλου, Γ. Σιμόπουλος, 2021

Copyright© για την εικονογράφηση, Σ. Πατάκης Α.Ε.Ε.Δ.Ε. (Εκδόσεις Πατάκη), 2021

Πρώτη έκδοση από τις Εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα, Νοέμβριος 2022

Κ.Ε.Τ. Δ221 – Κ.Ε.Π. 364/22

ISBN 978-960-16-8933-3



ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ 38, 104 37 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.36.50.000, 210.52.05.600, ΦΑΞ: 210.36.50.069

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 16, 106 78 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.38.31.078

ΥΠΟΚ/ΜΑ: ΚΟΥΡΥΤΣΑΣ (ΤΕΡΜΑ ΠΟΝΤΟΥ – ΠΕΡΙΟΧΗ Β' ΚΤΕΟ), 570 09, ΚΑΛΟΧΩΡΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, Τ.Θ. 1213,

ΤΗΛ.: 2310.70.63.54 & 2310.70.67.15, ΦΑΞ: 2310.70.63.55

<http://www.patakis.gr> • e-mail: info@patakis.gr, sales@patakis.gr

Περιεχόμενα

ΕΝΟΤΗΤΑ 1	Ανάμεσα σε γλώσσες	7
ΕΝΟΤΗΤΑ 2	Γνωριμίες	12
ΕΝΟΤΗΤΑ 3	Εμπειρίες ζωής	18
ΕΝΟΤΗΤΑ 4	Πόλεις	21
ΕΝΟΤΗΤΑ 5	Εργασία	25
ΕΝΟΤΗΤΑ 6	Εκπαίδευση	29
ΕΝΟΤΗΤΑ 7	Ταξιδεύοντας στον χώρο και στον χρόνο	34
ΕΝΟΤΗΤΑ 8	Αγορές	39
ΕΝΟΤΗΤΑ 9	Κουλτούρα ή πολιτισμός;	48
ΕΝΟΤΗΤΑ 10	Δημόσιες υπηρεσίες	54
ΕΝΟΤΗΤΑ 11	Οικονομία και ζωή	58
ΕΝΟΤΗΤΑ 12	Για το περιβάλλον	63
ΕΝΟΤΗΤΑ 13	Κοινωνικά θέματα	70
ΕΝΟΤΗΤΑ 14	Επιστήμη – Τεχνολογία	75
ΕΝΟΤΗΤΑ 15	Πολιτική – Δημόσιος βίος	82
ΛΥΣΕΙΣ ΑΣΚΗΣΕΩΝ		85

Ανάμεσα σε γλώσσες

1

1 Συμπληρώνω στους παρακάτω πίνακες τον αντίστοιχο τύπο του ρήματος που χρησιμοποιείται ως παράδειγμα.

Τύπος Α

αγοράζω
αγόραζα
θα αγοράζω
να αγοράζω
αγόραζε
αγοράζοντας

διαβάζω

αγόρασα
θα αγοράσω
να αγοράσω
αγόρασε
έχω αγοράσει
είχα αγοράσει
θα έχω αγοράσει

διάβασα

Τύπος ΑΒ

ακούω
άκουγα
θα ακούω
να ακούω
άκου
ακούγοντας

λέω

άκουσα
θα ακούσω
να ακούσω
άκουσε
έχω ακούσει
είχα ακούσει
θα έχω ακούσει

είπα

Τύπος Β1

μιλάω / -ώ
μιλούσα / μίλαγα
θα μιλάω / -ώ
να μιλάω / -ώ
μίλα
μιλώντας

αγαπάω / -ώ

μίλησα
θα μιλήσω
να μιλήσω
μίλησε
έχω μιλήσει
είχα μιλήσει
θα έχω μιλήσει

αγάπησα

Τύπος Β2

οδηγώ
οδηγούσα
θα οδηγώ
να οδηγώ
να οδηγείς
οδηγώντας

_____ τηλεφωνώ

οδήγησα
θα οδηγήσω
να οδηγήσω
οδήγησε
έχω οδηγήσει
είχα οδηγήσει
θα έχω οδηγήσει

_____ τηλεφώνησα

2 Διαλέγω τον σωστό τύπο και απαντώ στις ερωτήσεις.

Τι κάνεις αν...

- Οι φίλοι αρχίζουν να σου μιλούν μόνο στα ελληνικά, ενώ εσύ δεν τα καταλαβαίνεις ακόμα καλά;
α) μιλούν **β) μιλήσουν**

- Διαβάζεις ένα δύσκολο κείμενο στα ελληνικά και αργείς να _____ το νόημα;
α) καταλαβαίνεις **β) καταλάβεις**

- Είσαι με μια παρέα Ελλήνων που συνεχίζει να σε _____ κάνοντας πλάκα στα ελληνικά, ενώ εσύ δεν είσαι σίγουρος για το τι ακριβώς εννοούν;
α) πειράζει **β) πειράξει**

- Έχεις να _____ πολλές ασκήσεις στα ελληνικά για την επόμενη μέρα, αλλά είσαι κουρασμένος;
α) γράφεις **β) γράψεις**

- Θέλεις να _____ νέους φίλους σε μια άλλη χώρα;
α) αποκτάς **β) αποκτήσεις**

- Οι άλλοι εξακολουθούν να σε _____, ενώ μιλάς, και να σε _____ όταν κάνεις λάθη στα ελληνικά;
α) σταματάνε, διορθώνουν **β) σταματήσουν, διορθώσουν**

3 Σχηματίζω τις προτάσεις χρησιμοποιώντας Μέλλοντα (Συνεχή ή Απλό), όπως στο παράδειγμα.

1. Αύριο / Ξεκινώ / μαθήματα / ισπανικά
Αύριο θα ξεκινήσω μαθήματα ισπανικών.
2. Του χρόνου / φεύγω / χώρα μου / μένω / με την αδελφή μου / άλλη χώρα
3. Από αύριο / Ξυπνάω / πολύ νωρίς / δουλειά
4. Το 2023 / πηγαίνω / ένα επαγγελματικό ταξίδι / Ιαπωνία
5. Από τον νέο χρόνο / ταξιδεύω πολύ συχνά / επαρχία
6. Από τώρα και στο εξής / δε μιλάω μόνο αγγλικά
7. Μεθαύριο / τηλεφωνώ / φίλη μου τη Μαρίζα / πάω για καφέ

4 Διαβάζω την ιστορία της Μαρκέλλας και γράφω τα ρήματα στον σωστό τύπο, όπως στο παράδειγμα.

Μαρκέλλα: Γεννήθηκα από γονείς Έλληνες. Η μητέρα μου γεννήθηκε στο Οχάιο, στο Κλίβελαντ, από γονείς μετανάστες. Η γιαγιά και ο παππούς μου δεν ήξεραν (ξέρω) καθόλου τα αγγλικά κι έτσι η μητέρα μου και ο αδελφός της δεν _____ (μαθαίνω) αγγλικά μέχρι τον καιρό που πήγαν σχολείο. Ο πατέρας μου γεννήθηκε στον Πειραιά και μετανάστευσε με την οικογένειά του στο Οχάιο, όταν ήταν 12 ετών. Δεν ήξερε ούτε λέξη αγγλικά, όταν _____ (έρχομαι) εδώ. Έμαθε τα αγγλικά πάρα πολύ καλά, ούτε προφορά δεν έχει. Όταν γεννήθηκα εγώ, οι γονείς μου _____ (θέλω) να συνομιλώ με την οικογένειά μου και να ξέρω τη γλώσσα του πολιτισμού μου και γι' αυτό _____ (αποφασίζω) να μου μιλούν μόνο ελληνικά.

Μαρία: Λοιπόν δεν ήξερες καθόλου αγγλικά, όταν ήσουν μικρή;

Μαρκέλλα: Όχι, στην αρχή ούτε λέξη. Οι γονείς μου _____ (ξέρω) πως, όταν ερχόταν η ώρα, θα τα μάθαινα και γι' αυτό δεν _____ (ανησυχώ). Δεν έμαθα αγγλικά μέχρι τον καιρό που _____ (πηγαίνω) στο σχολείο. Στην αρχή είχα μεγάλη δυσκολία _____ (επικοινωνώ) με τα παιδιά στην τάξη μου και με τη δασκάλα μου, αλλά σιγά σιγά τα έμαθα. Μου έμαθαν μερικές λέξεις λίγο λίγο, για να αρχίσω να καταλαβαίνω τα βασικά, και, όταν ήρθε η ώρα να πάω σχολείο, άρχισαν _____ μου _____ (μαθαίνω) πιο πολύ τα αγγλικά.

Πηγή: CLLC Radio, The Ohio State University
(απομαγνητοφώνηση ραδιοφωνικής εκπομπής, με αλλαγές)

5

α. Διαβάζω το κείμενο και υπογραμμίζω το σωστό, όπως στο παράδειγμα.

Πήγα / Έχω πάει στη Γαλλία το επόμενο καλοκαίρι γνωρίζοντας μόνο τη λέξη που σήμαινε «μποτιλιάρισμα». Έχω πει / Είπα «μποτιλιάρισμα» στο αεροδρόμιο, «μποτιλιάρισμα» στο τρένο για τη Νορμανδία και «μποτιλιάρισμα» μπροστά στον σωρό από πέτρες που ήταν το εξοχικό του Χιου. Έμαθα / Έχω μάθει μερικές καινούριες λέξεις, αλλά σε γενικές γραμμές η κατάσταση ήταν απελπιστική. Έλεγα ότι η γλώσσα να έρθει / θα έρθει μόνη της, όπως συμβαίνει στα μωρά, αλλά ο κόσμος δε μιλάει στους ξένους όπως μιλάει στα μωρά. Ήθελα να ξαπλώσω σε μια κούνια και να ξεκινήσω / να ξεκινάω από την αρχή, να μάθω τη γλώσσα από το σημείο μηδέν. Ήθελα να είμαι μωρό, αλλά αντιθέτως ήμουν ένας ενήλικας που μιλούσε / μίλησε σαν μωρό...

Άρχισα να μαθαίνω / να μάθω 10 καινούριες λέξεις κάθε μέρα. Έβρισκα τις λέξεις στο λεξικό, τις έγραφα σε κάρτες και τις έλεγα / είπα απέξω όσο περπατούσα από και προς το διπλανό χωριό. Στο τέλος του μήνα είχα καταφέρει / έχω καταφέρει να μάθω 300 ουσιαστικά, αλλά κανένα απ' αυτά δεν ήταν ούτε στο ελάχιστο χρήσιμο. Το επόμενο καλοκαίρι πήγαμε / έχουμε πάει στη Γαλλία για έξι εβδομάδες και πρόσθεσα ακόμη 420 λέξεις. Τις περισσότερες απ' αυτές τις είχα βρει / έχω βρει στο περιοδικό «Voici». «Ανθρωποφάγος» έλεγα. «Προικοθήρας, ανειδίκευτος εργάτης, κάθαρμα». «Για ποιον μιλάς;» ρωτούσαν / έχουν ρωτήσει οι γείτονές μου.

Στο πέμπτο μου ταξίδι στη Γαλλία είπα να μείνω / να μένω στις λέξεις και φράσεις που χρησιμοποιούν όντως οι άνθρωποι. Από όσους είχαν σκύλους έμαθα το «Κάτσε κάτω» και το «Πάψε». Ο μανάβης μου έμαθε να μετρώ / να μετρήσω. Τα πράγματα άρχισαν να καλυτερεύουν και τώρα μιλούσα, αλλά πώς; «Είναι αυτές οι σκέψεις των αγελάδων;» ρωτούσα / έχω ρωτήσει τον χασάπη δείχνοντας τα μοσχαρίσια μυαλά στη βιτρίνα.

Στο τέλος του έκτου ταξιδιού στη Γαλλία είχα μάθει / έχω μάθει ένα σύνολο 1564 λέξεων. Ήταν μια περίεργη αίσθηση να κρατάω όλο μου το λεξιλόγιο στα χέρια μου, να κοιτάζω / να κοιτάξω τις πιο παλιές κάρτες και να θυμάμαι το απόγευμα που έμαθα πώς να περιγράψω σωστά τον πονοκέφαλο από το μεθύσι. Φύλαγα το λεξιλόγιό μου σε ένα ξύλινο κουτί που είχε φτιαχτεί για να φιλοξενεί κάποιο καπέλο της εποχής του Ναπολέοντα και ανησυχούσα / ανησύχησα πως, αν το σπίτι έπιανε φωτιά, θα επέστρεφα πάλι στο «μποτιλιάρισμα» και θα έχανα την ευχαρίστηση που ένιωθα / ένιωσα όταν κάποιος χρησιμοποιούσε / έχει χρησιμοποιήσει μια λέξη που θεωρούσα πια δική μου.

Πηγή: David Sedaris, *Εγκώ μιλήσει καλά κάποια μέρα*, μτφρ. Μ. Γκανά, Αθήνα: Μελάι, 2006, σελ. 189, 190, 195-196 (με αλλαγές)

β. Πώς έμαθε ο Ντέιβιντ γαλλικά;

Ο Ντέιβιντ προσπάθησε να μάθει γαλλικά...

- _____ **ψάχνοντας** (ψάχνω) λέξεις στο λεξικό.
- _____ (γράφω) τις λέξεις σε κάρτες.
- _____ (λέω) απέξω τις λέξεις, καθώς περπατούσε.
- _____ (χρησιμοποιώ) τις λέξεις που ήξερε.
- _____ (ρωτάω) τους άλλους.
- _____ (κρατάω) όλο το λεξιλόγιο στα χέρια του.
- _____ (κοιτάζω) ξανά και ξανά τις κάρτες με τις λέξεις.

γ. Τι θα έχει πετύχει ο Ντέιβιντ μετά από δύο χρόνια στη Γαλλία;

Μετά από δύο χρόνια ο Ντέιβιντ...

1. _____ **θα έχει μάθει** (μαθαίνω) πολλές καινούριες λέξεις.
2. _____ (χρησιμοποιώ) όλες τις λέξεις που γνωρίζει.
3. _____ (γράφω) όλες τις λέξεις σε κάρτες.
4. _____ (σταματάω) να μιλάω σαν μωρό.
5. _____ (γνωρίζω) πολλούς Γάλλους.

f Συμπληρώνω με τον χρόνο που ταιριάζει, όπως στο παράδειγμα.

1. Από μικρές μιλούσαν (μιλάω) με άνεση τρεις γλώσσες.
2. Δεν απάντησα σωστά, επειδή δεν _____ (καταλαβαίνω) καλά την ερώτηση.
3. Εδώ και δυο μήνες _____ (καταφέρνω) να επικοινωνώ με τον κόσμο γύρω μου στη νέα γλώσσα.
4. Δεν _____ (επικοινωνώ) μαζί μου ακόμα. Όταν μάθω νέα της, θα σας ειδοποιήσω.
5. Τη στιγμή που το αεροπλάνο της _____ (φτάνω), ένιωσα πως ήταν επιτέλους στο σπίτι της.
6. Δεν _____ (κλείνω) καλά καλά την πόρτα, όταν χτύπησε το σταθερό του.
7. Το τηλέφωνό μου _____ (χτυπάω) για πολλή ώρα, αλλά δεν το άκουγα.
8. Μέχρι τον Μάρτιο _____ (ολοκληρώνω) το επίπεδο B2 ελληνομάθειας και θα έχουμε μπει στο Γ1.
9. «Δε μου _____ (λέω) ποτέ κανείς ότι μιλάω τα ρωσικά σαν Ρωσίδα, σ' ευχαριστώ!»
10. Υπάρχουν πολλά βιβλία που δεν _____ (διαβάζω) ακόμα και που θα ήθελα _____ (διαβάζω).

2

Γνωριμίες

1 Κοιτάζω τον πίνακα των ουσιαστικών στην ενότητα 2 και συμπληρώνω, όπως στο παράδειγμα.

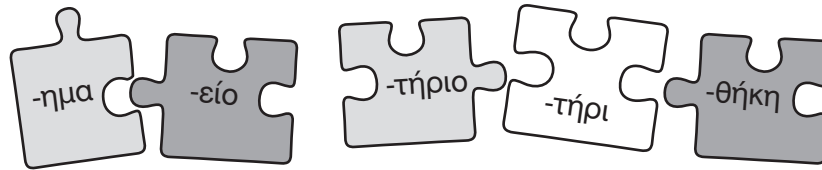
1. Ο Πλάτωνας στον διάλογο (διάλογος) του «Φαίδρος» ανησυχεί μήπως η ανακάλυψη _____ (γραφή) κάνει τους ανθρώπους να ξεχνάνε ευκολότερα.
2. Ο Ουμπέρτο Έκο πιστεύει πως τα βιβλία μάς χαρίζουν χρόνια, επειδή μέσα απ' αυτά ζούμε πολλές _____ (ζωή).
3. Ο Νόαμ Τσόμσκυ γράφει: «Μπορεί να μη φτάσουμε ποτέ να καταλάβουμε πώς ένα μυαλό χρησιμοποιεί τη γλώσσα για την ελεύθερη έκφραση των ανθρώπινων _____ (σκέψη) και _____ (συναίσθημα)».
4. Η γλωσσολογία σήμερα συνδέει τη γλώσσα με τις κοινωνικές _____ (σχέση) και με το περιβάλλον.
5. Η καταστροφή _____ (οικοσύστημα) γίνεται συχνά θέμα στα δελτία _____ (είδηση), λίγοι όμως γνωρίζουν ότι υπάρχουν και γλώσσες που χάνονται.
6. Φτιάχνουμε συνεχώς καινούριες _____ (λέξη), συχνά με παλιές, γνωστές _____ (μέθοδος). Έτσι τώρα δεν έχουμε μόνο _____ (ταξιτζής), _____ (ψαράς) και παπάδες, αλλά και πολλούς _____ (ντελιβεράς) ή _____ (σεκιουριτάς).



2 -ης ή -εις; Διαλέγω το σωστό, όπως στο παράδειγμα.

1. Πηγαίνω συχνά σε εκθέσεις βιβλίου, αγαπάω το διάβασμα. Κατά τη διάρκεια της τελευταίας έκθεσ _____ βιβλίου έγιναν πολλές παρουσιάσ _____ νέων τίτλων.
2. Έμαθα πολλές νέες λέξ _____ σήμερα, γι' αυτό ξέχασα τη σημασία εκείνης της λέξ _____ που μου εξήγησες το πρωί.
3. Θα κάνουμε πολλές επισκέψ _____ σε αρχαιολογικούς χώρους με την τάξη μας των ελληνικών. Θα έρθουν παιδιά απ' όλες τις τάξ _____ του σχολείου.
4. Δε θυμάμαι τον αριθμό της τάξ _____ μας, θα ξαναρωτήσω τη γραμματέα.
5. Μετά το τέλος της παράστασ _____, ο κόσμος ξέσπασε σε δυνατά χειροκροτήματα. Δεν το έχω δει τελευταία αυτό σε άλλες παραστάσ _____.
6. Μ' αρέσει να παρακολουθώ αφηγησ _____ παραμυθιών, έχει μια μαγεία η τέχνη της αφήγησ _____.

3 Συμπληρώνω επιλέγοντας από τα κομμάτια του παζλ, όπως στο παράδειγμα.



1. Πάω στο κυλικείο να πάρω καφέ, θες να σου φέρω κάτι;
2. Σήμερα δεν άκουσα το ξυπνη_____ και άργησα στο μάθ_____.
3. Έχω να πάω στο ταχυδρομ_____ να στείλω ένα γράμμα.
4. Ψάχνω ένα βιβλίο, αλλά δεν το βρίσκω σε κανένα βιβλιοπωλ_____, θα κοιτάξω στη βιβλιο_____ του Πανεπιστημίου.
5. Σε περιμένω απέναντι από το μουσ_____.
6. Έπεσε κρασί στο κοστούμι μου κι έκανε έναν λεκέ, πρέπει να το πάω στο καθαρισ_____.
7. Δεν μπορείς να έρθεις τελικά; Κανένα πρόβλ_____, θα πάω μόνη μου.
8. Θέλω να ανοίξω ένα μπουκάλι κρασί, αλλά δε βρίσκω το ανοιχ_____.

4 Το λέω με άλλο τρόπο, όπως στο παράδειγμα.

1. Συνηθίζει να μας στήνει στα ραντεβού = Συνηθίζει το στήσιμο στα ραντεβού.
2. Πρέπει να βάζουμε το σπίτι = Το σπίτι θέλει _____.
3. Του αρέσει να ράβει = Του αρέσει _____.
4. Πρέπει να κόψεις σωστά το ύφασμα = Το ύφασμα θέλει σωστό _____.
5. Χρειάζεται να αλλάξουμε σπίτι, θα αρχίσουμε να ψάχνουμε = Χρειάζεται να αλλάξουμε σπίτι, θα αρχίσουμε _____.
6. Τελευταία τρέχω όλη μέρα = Τελευταία είμαι στο _____ όλη μέρα.

5 -ημα ή -ιμο; Συμπληρώνω την κατάληξη, όπως στο παράδειγμα.

1. Τα καταφέρνω καλά στο διάβασμα, αλλά δυσκολεύομαι στο γράψιμο.
2. Χτες είχα πολλά μαθ_____, γι' αυτό δεν μπόρεσα να σε βοηθήσω στο βάψ_____.
Πώς πήγε;
3. Ωραίο το κείμενό σου, αλλά έχει λίγο απότομο κλείσ_____.
4. Με τόσα προβλ_____, πώς προλαβαίνεις να διαβάζεις;
5. Με το τρέξ_____ που έχω, ξέχασα πότε δίνω γαλλικά.
6. Από τα πολλά κοψ_____ και ραψ_____ η εργασία της δεν έβγαζε νόημα.
7. Δυσκολεύομαι να μάθω το σύστ_____ των καταλήξεων του ουσιαστικού στα ελληνικά.
8. Λόγω του επίσημου ντυσ_____, δεν ένιωθα άνετα όλη μέρα.
9. Μου άνοιξε ένα στιλό και χύθηκε το μελάνι, κι έτσι το παντελόني μου πάει για πλύσ_____.
10. Έχουμε να αντιμετωπίσουμε πολλά ζητ_____ μαθαίνοντας μια γλώσσα: προφορά, γραμματική, λεξιλόγιο...

6 Διαβάζω τον διάλογο και συμπληρώνω το μείλι της Μελέκ με λέξεις και εκφράσεις από το πλαίσιο.

Μελέκ: Υπάρχουν και γλώσσες που είναι μόνο προφορικές, κάποιες αφρικανικές διάλεκτοι ας πούμε. Διάβασα πρόσφατα ένα βιβλίο του Βασίλη Αλεξάκη που έχει σχέση μ' αυτό, το λένε *Οι ξένες λέξεις*. Μπορεί να το ξέρεις, Αϊζατού.

Αϊζατού: Όχι, δεν το έχω ακούσει. Αλλά υπάρχουν τόσες αφρικανικές διάλεκτοι που εξαφανίζονται λίγο λίγο, παιδιά...

Έλτον: Το 'χω διαβάσει κι εγώ αυτό το βιβλίο, αλλά στα γαλλικά.

Μελέκ: Ναι, ο Αλεξάκης είναι Έλληνας της Γαλλίας και γράφει τα βιβλία του και στις δύο γλώσσες. Όστε μιλάς και γαλλικά;

Έλτον: Αμ τι νόμισες;



Ο συγγραφέας Βασίλης Αλεξάκης

από, πριν, αντί να, άμα, να, που, σχετικά με

Προς: aizatou@gmail.com
Από: melekarcheology@yahoo.gr
Θέμα: Οι ξένες λέξεις

Αϊζατού,
Σου στέλνω ένα λινκ σχετικά με το βιβλίο που λέγαμε. Συγγραφέας είναι ο Βασίλης Αλεξάκης.

Φιλιά πολλά,
Μελέκ

ΥΓ. Μπορώ, _____ θες, να σου δανείσω το βιβλίο, το έχω στα ελληνικά. 😊

Ο Αλεξάκης μια μέρα, κουρασμένος _____ τις λέξεις στις γλώσσες _____ ήξερε, αποφάσισε _____ μάθει μια κεντροαφρικανική διάλεκτο, τα σάνγκο. Στα σάνγκο δεν υπάρχει το ρήμα «έχω», η γλώσσα έχει άλλη λογική. Ας πούμε, δε λένε «έχω ένα αυτοκίνητο», λένε «είμαι με ένα αυτοκίνητο». Και _____ ρωτήσουν «Πότε θα σε ξαναδώ;», λένε: «Πόσες νύχτες θα κοιμηθείς _____ ξανάρθεις;».

7 Συμπληρώνω με τον σωστό τύπο της αντωνυμίας ο εαυτός μου, όπως στο παράδειγμα.

1. Τον ενδιαφέρει μόνο η προβολή του εαυτού του.
2. Τη βλέπεις; Περπατάει στον δρόμο και μιλάει με _____ . Ποιος ξέρει τι έχει στο μυαλό της...
3. Το όμορφο στις συλλογικές προσπάθειες είναι ότι εκεί οι άνθρωποι παύουν να ενδιαφέρονται μόνο για _____ .
4. Κατάλαβα ότι αδικώ _____ με τη συμπεριφορά μου!
5. Εσείς κουβεντιάζετε ποτέ με _____ ;

8 Διαβάζω και συμπληρώνω με λέξεις από το πλαίσιο, όπως στο παράδειγμα.

γνωρίζονται, εκφράζεται, τηλεφωνιόμαστε,
γνωρίζεσαι, συναντιέται, δημιουργούνται

Γνωρίζεσαι εύκολα στην Αθήνα. Υπάρχει μια αναμονή στο βλέμμα των ανθρώπων. Οι συζητήσεις εξελίσσονται γρήγορα. Είναι φυσικό να _____ όλοι μεταξύ τους, εφόσον οι σχέσεις _____ τόσο εύκολα. Μίλησα με πολλά άτομα τις τελευταίες μέρες. Τους έδωσα το τηλέφωνό μου. _____ συχνά, μου προτείνουν να πάμε για καφέ, με ρωτούν τι θα κάνω το βράδυ. Συμβαίνει ακόμα και να μου χτυπούν την πόρτα.

Η αθηναϊκή κοινωνία είναι ανοιχτή. Μιλάει πολύ, _____ ζωηρά, ξεκαρδίζεται με το παραμικρό αστείο, τρώει με βουλιμία, ξενυχτάει πρόθυμα, σαν να μην είναι εργάσιμη η επόμενη μέρα, και θέλει φυσικά να _____ συνεχώς με κόσμο.

Πηγή: Βασίλης Αλεξάκης, *Η μητρική γλώσσα*, Αθήνα: Εξάντας, 1995, σελ. 166-167 (με αλλαγές)

9 Συμπληρώνω, όπως στο παράδειγμα.

Με τον Έκτορα γνωριζόμαστε πολλά χρόνια τώρα. Δε γνωριζόμαστε απλά, μοιραζ _____ το σπίτι και χιλιάδες καθημερινά πράγματα: σηκων _____ μαζί το πρωί και βγαίνουμε μια βόλτα, μετά καθ _____ για πρωινό. Με περιμένει υπομονετικά όλη μέρα και μου κάνει τρελές χαρές, όταν ξανασυναντ _____, την ώρα που γυρίζω από τη δουλειά. Αλλά κι εγώ, όταν τον θυμ _____, χαμογελώ. Ναι, θα 'λεγα πως αγαπ _____ οι δυο μας, αν και μερικές φορές φοβάμαι πως εκείνος αισθάν _____ περισσότερα πράγματα από μένα. Έτσι κι αλλιώς ο Έκτοράς μου διαισθάν _____ τα πάντα, αλλά καμιά φορά κάνει πως δεν καταλαβαίνει. Ξέρει, για παράδειγμα, πως εγώ βιάζ _____ και πρέπει να φύγω για τη δουλειά, αλλά συνεχίζει να τρέχει και να χαίρ _____ τη βόλτα μας. Δε συνεννο _____ με τα μάτια, γιατί καταλαβαίνουμε ο ένας τον άλλο χωρίς αυτά. Ξέρω, ας πούμε, πως σχισαίν _____ τη γάτα του διπλανού σπιτιού, γι' αυτό δεν περνάμε από μπροστά, για να μη γαβγίσει. Έτσι, είναι πάντα κύριος. Και παρόλο που τρελαίν _____ να τρώει το φαγητό μου, έχει καταλάβει πως υπάρχουν και όρια σ' αυτή τη ζωή...

2 ενότητα

1.0 -εται ή -ετε, -είται ή -είτε; Διαλέγω το σωστό, όπως στο παράδειγμα.

1. Απαγορεύεται να πατάτε το πράσινο.
Δεν επιτρέπ _____ να παρκάρ _____ όπου να 'ναι.
2. Μην αφήν _____ την πόρτα ανοιχτή.
3. Ζητ _____ πωλήτρια.
4. Ο δράστης της ληστείας καταζητ _____.
5. Αναγνωρίζ _____ αυτό το πρόσωπο; Μας τηλεφων _____ αμέσως.
6. Η υπογραφή στην υπεύθυνη δήλωση συμπληρών _____ επιτόπου.
7. Πληρών _____ μετρητά, κερδίζ _____ το 30%.
8. – Θα πας στο πάρτι;
– Εννο _____!
9. Πωλ _____ το αυτοκίνητο. Τιμή συζητήσιμη. Τηλ. 2106444...
10. Ενοικιάζ _____ εξοχική κατοικία σε τιμή ευκαιρίας.

1.1 Το λέω με άλλο τρόπο, όπως στο παράδειγμα.

1. Αυτός ο θίασος παίζει όλα τα έργα σε τρεις γλώσσες.
Τα έργα παίζονται από αυτό τον θίασο σε τρεις γλώσσες.
2. Οι μαθητές γράφουν τα άρθρα της σχολικής εφημερίδας.
Τα άρθρα της σχολικής εφημερίδας _____ από _____.
3. Οι δημοσιογράφοι κόβουν και ράβουν τα κείμενά τους πριν τη δημοσίευσή τους.
Τα κείμενα _____ και _____ από _____
πριν τη δημοσίευσή τους.
4. Το 4% του πληθυσμού του πλανήτη μιλάει το 96% των γλωσσών.
Το 96% των γλωσσών _____ από _____.
5. Οι μαθητές μας χρησιμοποιούν κάθε μέρα τα ελληνικά.
Τα ελληνικά _____ κάθε μέρα από _____.
6. Μερικές φορές το πάθος καθοδηγεί την ανθρώπινη σκέψη.
Μερικές φορές η ανθρώπινη σκέψη _____ από _____.

12 Το λέω με άλλο τρόπο, όπως στο παράδειγμα.

Στο βιβλίο του Μένη Κουμανταρέα *Η κυρία Κούλα*:

1. Ο Μίμης συναντάει κάθε μέρα την Κούλα στον ηλεκτρικό.
Ο Μίμης και η Κούλα συναντιούνται κάθε μέρα στον ηλεκτρικό.
2. Η Κούλα γνωρίζει τον Μίμη στον ηλεκτρικό.
Η Κούλα και ο Μίμης _____ στον ηλεκτρικό.
3. Τον Μίμη αρχίζει να τον ενδιαφέρει η Κούλα.
Ο Μίμης και η Κούλα αρχίζουν να _____ ο ένας για τον άλλο.
4. Ο Μίμης τηλεφωνεί στην Κούλα κάθε απόγευμα.
Ο Μίμης και η Κούλα _____ κάθε απόγευμα.
5. Λίγο λίγο η Κούλα αρχίζει να αγαπάει τον Μίμη.
Λίγο λίγο η Κούλα και ο Μίμης αρχίζουν να _____.

